

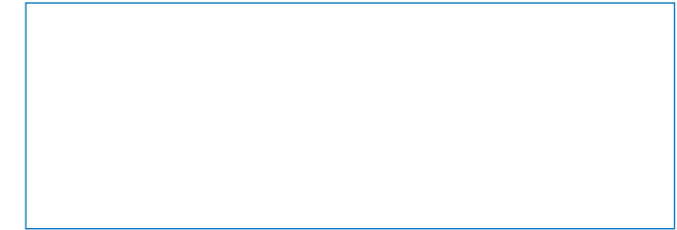
euro

XWW-WW

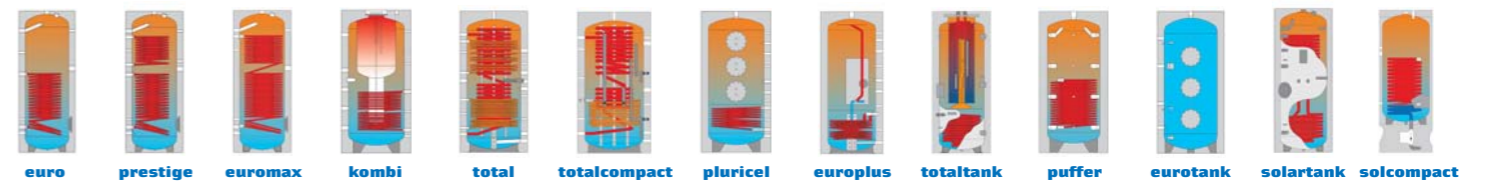


BOLLITORE PER PRODUZIONE
ACQUA CALDA SANITARIA
WARMWASSERSPEICHER
TANK FOR SANITARY HOT WATER
PRODUCTION

euro XWW-WW	150	200	300	400	500	600	800	1000	1500	2000	
Capacità totale / Gesamter Inhalt / Total capacity	l	168	212	291	423	500	589	765	888	1449	2054
Isolamento PU rigido iniet. / PU-Hartsch. fest eingeschäumt / Foamed polyur.	50/70 mm	●	●	●	●	●	●				
Isolamento Flex / PU-Weichschaum / Soft-insulation	100 mm						●	●	●	●	
Isolamento Coppella / PU-Hartsch.-Schalen / Hard insulation shells	100 mm						●	●	●	●	
Altezza tot. con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Tot. height with insulation	mm	990	1215	1615	1460	1690	1960	1855	2105	2185	2470
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1170	1375	1735	1700	1900	2150	1900	2140	2280	2580
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm foamed hard polyurethane	ø mm	600	600	600	750	750	750	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm foamed hard polyurethane	ø mm	640	640	640	790	790	790	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm - PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm - Hard polyurethane shells 100 mm	ø mm	-	-	-	-	-	-	990	990	1200	1300
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower collector pipe coil	m ²	1,0	1,5	1,8	1,9	2,2	2,5	2,7	3,5	3,6	4,3
Cont. acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	5,7	8,6	10,4	11,0	12,7	14,3	15,4	20,1	20,9	26,2
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	24	36	44	46	55	63	68	88	94	112
Portata necessaria al serpentino / Brauchwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,0	1,6	1,9	2,0	2,4	2,7	2,9	3,8	4,0	4,8
Produzione acqua sanitaria 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Sanitar Wasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,6	0,9	1,1	1,1	1,4	1,5	1,7	2,1	2,3	2,8
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	12	40	70	80	131	192	240	518	610	832
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	3,0	5,1	6,3	6,5	13,7	15,7	17,0	29,3	31,3	37,3
Flangia / Flansch / Flange	WW ø mm	180/120								290/220	
	XWW ø mm	180/120									
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	70	90	115	140	155	190	215	245	325	410
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Speicher Max. working-pressure tank	bar	10								6	
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	6									
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95								70	



DATI, DESCRIZIONI, CARATTERISTICHE TECNICHE E ACCESSORI SONO PURAMENTE INDICATIVI E NON IMPEGNATIVI E POSSONO QUINDI ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONE.
DATA, BESCHREIBUNGEN, TECHNISCHE KENNZEICHEN UND ZUBEHÖR SIND NUR HINWEISENDE, NICHT VERBINDLICHE UND KÖNNEN VERÄNDERUNGEN UNTERWORFEN SEIN.
DATA, DESCRIPTIONS, TECHNICAL CHARACTERISTICS AND ACCESSORIES ARE ONLY INDICATIVE, NOT BINDING AND CAN BE SUBJECTED TO VARIATIONS.





GAMMA DI BOLLITORI DI ALTA QUALITÀ IDEALE PER TUTTI GLI IMPIANTI INTEGRATI DA CALDAIA PER PRODUZIONE DI ACQUA SANITARIA.

- ▶ **INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI**
- ▶ **RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA**
- ▶ **ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO**
- ▶ **ASSOLUTA IGIENE**
- ▶ **LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE**
- ▶ **SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE**

BOLLITORE CON SCAMBIATORE ELLITTICO DI ELEVATA SUPERFICIE DI SCAMBIO. OTTIMO DA AFFIANCARE A CALDAIE O VOLANI TERMICI.

D AUSWAHL VON HOCH QUALITÄT SPEICHER GEEIGNET FÜR ALLE INTEGRIERTEN KESSELANLAGEN FÜR WÄRMENERZEUGER.

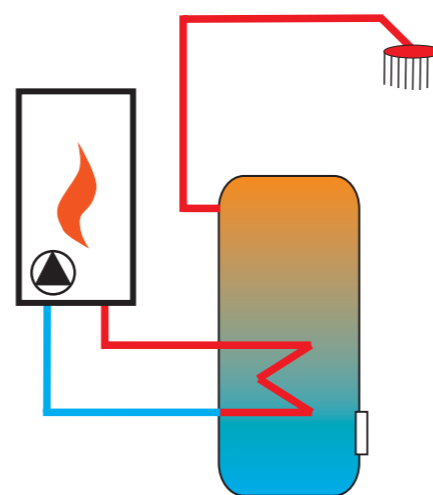
- INTEGRIBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
- SCHNELLE SPEICHERUNG
- HOHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
- HYGIENISCH
- DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
- EINFACHE INSTALLATION

WARMWASSERSPEICHER MIT HOCHLEISTUNGS-GLÄTTRÖHR-HEIZREGISTER. OPTIMAL MIT KESSELN ODER PUFFER ZU UNTERSTÜTZEN.

GB RANGE OF HIGH-QUALITY TANKS, IDEAL FOR ALL INTEGRATED PLANTS FOR BOILER FOR THE PRODUCTION OF SANITARY WATER.

- TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
- STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
- HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
- ABSOLUTE HYGIENE
- LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
- SIMPLICITY OF INSTALLATION

TANK WITH ELLIPTIC WATER-EXCHANGER OF WIDE SURFACE. OPTIMAL TO BE PUT BESIDE BOILER OR THERMIC STORAGE TANK.

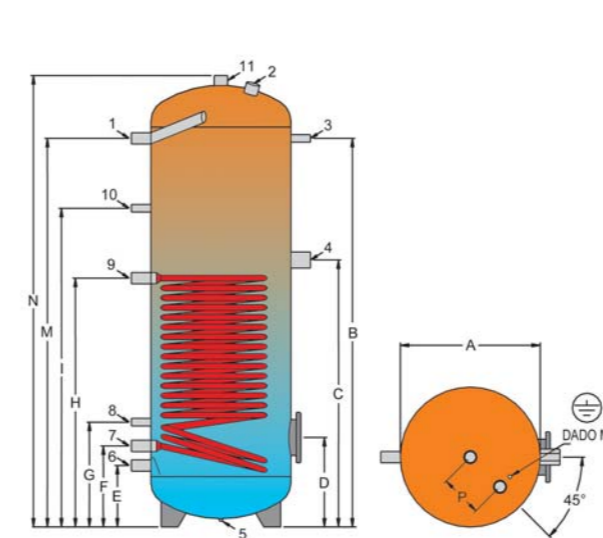


- WW** SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
SMALVER: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno con resine termoindurenti.
- XWW** Bollitore a 1 serpentino in acciaio inox AISI 316L.
Isolamento: Poliuretano rigido 50 o 70 mm (mod. 150÷600), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

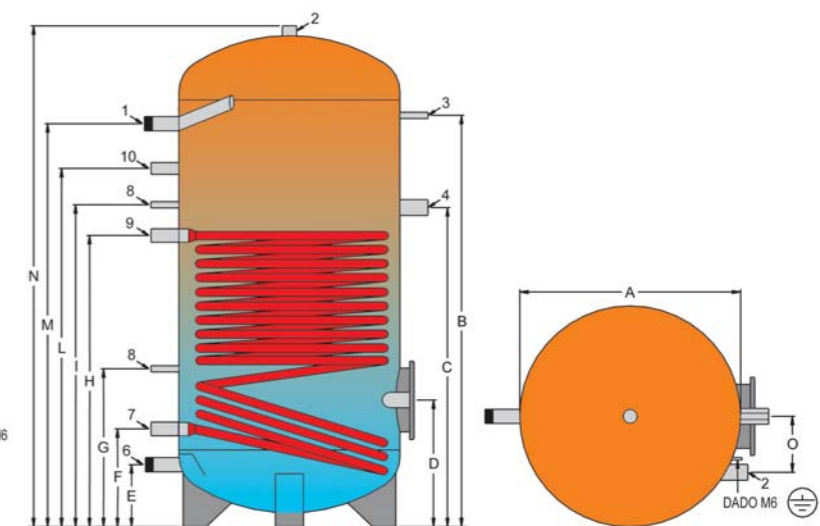
- D WW** SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
SMALVER: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz mit härtbaren Kunstharzen.
- XWW** Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit 1 Heizregister.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 150÷600), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

- GB WW** SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
SMALVER: water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside treatment lining synthetic resin.
- XWW** Water-heater by AISI 316L stainless steel with 1 fixed pipe-coil.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.150÷600), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

WW-XWW 150÷600



WW-XWW 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P
150	500	775	655	330	220	300	385	620	695	-	765	990	-	150
200	500	1005	810	320	220	290	375	750	835	-	975	1215	-	150
300	500	1390	955	320	220	290	375	890	1165	-	1390	1615	-	150
400	650	1195	835	365	265	345	440	795	960	-	1185	1460	-	150
500	650	1425	960	365	265	345	440	880	1170	-	1415	1690	-	150
600	650	1695	1065	365	265	345	440	985	1340	-	1685	1960	-	150
800	790	1465	1135	435	210	345	560	1035	1145	1275	1435	1790	200	-
1000	790	1720	1350	440	210	350	555	1235	1395	1535	1700	2040	200	-
1500	1000	1775	1330	515	280	415	575	1255	1375	1530	1775	2120	230	-
2000	1100	2000	1540	550	250	520	730	1430	1600	1750	1990	2405	230	-

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		150 ÷ 600	800 ÷ 1000	1500 ÷ 2000
1.	Mandata acqua calda / Brauchwarmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4 tronchetto/Stutzen/manifold	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektro -Heizstab / Electric heater	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4 tronchetto/Stutzen/manifold	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
8.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
10.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"	1"
11.	Mandata acqua calda / Brauchwarmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	-	-